

«Ветхий Завет»

Книга Песни Песней Соломона

1

- ¹ Да лобзает он меня лобзанием уст своих! Ибо ласки твои лучше вина.
- ² От благовония мастей твоих имя твое - как разлитое миро; поэтому девицы любят тебя.
- ³ Влеку меня, мы побежим за тобою; - царь ввел меня в чертоги свои, - будем восхищаться и радоваться тобою, превозносить ласки твои больше, нежели вино; достойно любят тебя!
- ⁴ Дщери Иерусалимские! черна я, но красива, как шатры Кидарские, как завесы Соломоновы.
- ⁵ Не смотрите на меня, что я смугла, ибо солнце опалило меня: сыновья матери моей разгневались на меня, поставили меня стеречь виноградники, - моего собственного виноградника я не стерегла.
- ⁶ Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих?
- ⁷ Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских.
- ⁸ Кобылице моей в колеснице фараоновой я уподобил тебя, возлюбленная моя.
- ⁹ Прекрасны ланиты твои под подвесками, шея твоя в ожерельях;
- ¹⁰ золотые подвески мы сделаем тебе с серебряными блестками.
- ¹¹ Доколе царь был за столом своим, народ мой издавал благовоние свое.
- ¹² Мирровый пучок - возлюбленный мой у меня, у груди моих пребывает.
- ¹³ Как кисть кипера, возлюбленный мой у меня в виноградниках Енгедских.
- ¹⁴ О, ты прекрасна, возлюбленная моя, ты прекрасна! глаза твои голубиные.
- ¹⁵ О, ты прекрасен, возлюбленный мой, и любезен! и ложе у нас - зелень;
- ¹⁶ кровли домов наших - кедры, потолки наши - кипарисы.

2

- ¹ Я нарцисс Саронский, лилия долин!
- ² Что лилия между тернами, то возлюбленная моя между девицами.
- ³ Что яблоня между лесными деревьями, то возлюбленный мой между юношами. В тени ее люблю я сидеть, и плоды ее сладки для гортани моей.
- ⁴ Он ввел меня в дом пира, и знамя его надо мною - любовь.
- ⁵ Подкрепите меня вином, освежите меня яблоками, ибо я изнемогаю от любви.
- ⁶ Левая рука его у меня под головою, а правая обнимает меня.
- ⁷ Заклинаю вас, дщери Иерусалимские, сернами или полевыми ланями: не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно.
- ⁸ Голос возлюбленного моего! вот, он идет, скачет по горам, прыгает по холмам.
- ⁹ Друг мой похож на серну или на молодого оленя. Вот, он стоит у нас за стеною, заглядывает в окно, мелькает сквозь решетку.
- ¹⁰ Возлюбленный мой начал говорить мне: встань, возлюбленная моя, прекрасная моя, выйди!
- ¹¹ Вот, зима уже прошла; дождь миновал, перестал;
- ¹² цветы показались на земле; время пения настало, и голос горлицы слышен в стране нашей;
- ¹³ смоковницы распустили свои почки, и виноградные лозы, расцветая, издают

благовоние. Встань, возлюбленная моя, прекрасная моя, выйди!

¹⁴ Голубица моя в ущелье скалы под кровом утеса! покажи мне лицо твое, дай мне услышать голос твой, потому что голос твой сладок и лицо твое приятно.

¹⁵ Ловите нам лисиц, лисенят, которые портят виноградники, а виноградники наши в цвете.

¹⁶ Возлюбленный мой принадлежит мне, а я ему; он пасет между лилиями.

¹⁷ Доколе день дышит *прохладю*, и убегают тени, возвратись, будь подобен серне или молодому оленю на расселинах гор.

3

¹ На ложе моем ночью искала я того, которого любит душа моя, искала его и не нашла его.

² Встану же я, пойду по городу, по улицам и площадям, и буду искать того, которого любит душа моя; искала я его и не нашла его.

³ Встретили меня стражи, обходящие город: "не видали ли вы того, которого любит душа моя?"

⁴ Но едва я отошла от них, как нашла того, которого любит душа моя, ухватилась за него, и не отпустила его, доколе не привела его в дом матери моей и во внутренние комнаты родительницы моей.

⁵ Заклинаю вас, дочери Иерусалимские, сернами или полевыми ланями: не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно.

⁶ Кто эта, восходящая от пустыни как бы столбы дыма, окуриваемая миррою и фимиамом, всякими порошками мироварника?

⁷ Вот одр его - Соломона: шестьдесят сильных вокруг него, из сильных Израилевых.

⁸ Все они держат по мечу, опытны в бою; у каждого меч при бедре его ради страха ночного.

⁹ Носильный одр сделал себе царь Соломон из дерев Ливанских;

¹⁰ столпы его сделал из серебра, локотники его из золота, седалище его из пурпуровой ткани; внутренность его убрана с любовью дочерьми Иерусалимскими.

¹¹ Пойдите и посмотрите, дочери Сионские, на царя Соломона в венце, которым увенчала его мать его в день бракосочетания его, в день, радостный для сердца его.

4

¹ О, ты прекрасна, возлюбленная моя, ты прекрасна! глаза твои голубиные под кудрями твоими; волосы твои - как стадо коз, сходящих с горы Галаадской;

² зубы твои - как стадо выстриженных овец, выходящих из купальни, из которых у каждой пара ягнят, и бесплодной нет между ними;

³ как лента алая губы твои, и уста твои любезны; как половинки гранатового яблока - ланиты твои под кудрями твоими;

⁴ шея твоя - как столп Давидов, сооруженный для оружий, тысяча щитов висит на нем - все щиты сильных;

⁵ два сосца твои - как двойни молодой серны, пасущиеся между лилиями.

⁶ Доколе день дышит *прохладю*, и убегают тени, пойду я на гору мирровую и на холм фимиама.

⁷ Вся ты прекрасна, возлюбленная моя, и пятна нет на тебе!

⁸ Со мною с Ливана, невеста! со мною иди с Ливана! спеши с вершины Амань, с вершины Сенира и Ермона, от логовищ львиных, от гор барсовых!

⁹ Пленила ты сердце мое, сестра моя, невеста! пленила ты сердце мое одним взглядом очей

твоих, одним ожерельем на шее твоей.

¹⁰ О, как любезны ласки твои, сестра моя, невеста! о, как много ласки твои лучше вина, и благоухание масей твоих лучше всех ароматов!

¹¹ Сотовый мед каплет из уст твоих, невеста; мед и молоко под языком твоим, и благоухание одежды твоей подобно благоуханию Ливана!

¹² Запертый сад - сестра моя, невеста, заключенный колодезь, запечатанный источник:

¹³ рассадники твои - сад с гранатовыми яблоками, с превосходными плодами, киперы с нардами,

¹⁴ нард и шафран, аир и корица со всякими благовонными деревьями, мирра и алой со всякими лучшими ароматами;

¹⁵ садовый источник - колодезь живых вод и потоки с Ливана.

¹⁶ Поднимись *ветер* с севера и принеси с юга, повеи на сад мой, - и польются ароматы его! - Пусть придет возлюбленный мой в сад свой и вкушает сладкие плоды его.

5

¹ Пришел я в сад мой, сестра моя, невеста; набрал мирры моей с ароматами моими, поел сотов моих с медом моим, напился вина моего с молоком моим. Ешьте, друзья, пейте и насыщайтесь, возлюбленные!

² Я сплю, а сердце мое бодрствует; *вот*, голос моего возлюбленного, который стучится: "отвори мне, сестра моя, возлюбленная моя, голубица моя, чистая моя! потому что голова моя вся покрыта росой, кудри мои - ночью влагою".

³ Я скинула хитон мой; как же мне опять надевать его? Я вымыла ноги мои; как же мне мараить их?

⁴ Возлюбленный мой протянул руку свою сквозь скважину, и внутренность моя взволновалась от него.

⁵ Я встала, чтобы отпереть возлюбленному моему, и с рук моих капала мирра, и с перстов моих мирра капала на ручки замка.

⁶ Отперла я возлюбленному моему, а возлюбленный мой повернулся и ушел. Души во мне не стало, когда он говорил; я искала его и не находила его; звала его, и он не отзывался мне.

⁷ Встретили меня стражи, обходящие город, избили меня, изранили меня; сняли с меня покрывало стерегущие стены.

⁸ Заклинаю вас, дочери Иерусалимские: если вы встретите возлюбленного моего, что скажете вы ему? что я изнемогаю от любви.

⁹ "Чем возлюбленный твой лучше других возлюбленных, прекраснейшая из женщин? Чем возлюбленный твой лучше других, что ты так заклинаешь нас?"

¹⁰ Возлюбленный мой бел и румян, лучше десяти тысяч других:

¹¹ голова его - чистое золото; кудри его волнистые, черные, как ворон;

¹² глаза его - как голуби при потоках вод, купающиеся в молоке, сидящие в довольстве;

¹³ щеки его - цветник ароматный, гряды благовонных растений; губы его - лилии,

источают текучую мирру;

¹⁴ руки его - золотые кругляки, усаженные топазами; живот его - как изваяние из слоновой кости, обложенное сапфирами;

¹⁵ голени его - мраморные столбы, поставленные на золотых подножиях; вид его подобен Ливану, величествен, как кедр;

¹⁶ уста его - сладость, и весь он - любезность. Вот кто возлюбленный мой, и вот кто друг мой, дочери Иерусалимские!

6

¹ "Куда пошел возлюбленный твой, прекраснейшая из женщин? куда обратился возлюбленный твой? мы поищем его с тобою".

² Мой возлюбленный пошел в сад свой, в цветники ароматные, чтобы пасти в садах и собирать лилии.

³ Я принадлежу возлюбленному моему, а возлюбленный мой - мне; он пасет между лилиями.

⁴ Прекрасна ты, возлюбленная моя, как Фирца, любезна, как Иерусалим, грозна, как полки со знаменами.

⁵ Уклони очи твои от меня, потому что они волнуют меня.

⁶ Волосы твои - как стадо коз, сходящих с Галаада; зубы твои - как стадо овец, выходящих из купальни, из которых у каждой пара ягнят, и бесплодной нет между ними;

⁷ как половинки гранатового яблока - ланиты твои под кудрями твоими.

⁸ Есть шестьдесят цариц и восемьдесят наложниц и девиц без числа,

⁹ но единственная - она, голубица моя, чистая моя; единственная она у матери своей, отличенная у родительницы своей. Увидели ее девицы, и - превознесли ее, царицы и наложницы, и - восхвалили ее.

¹⁰ Кто эта, блистающая, как заря, прекрасная, как луна, светлая, как солнце, грозная, как полки со знаменами?

¹¹ Я сошла в ореховый сад посмотреть на зелень долины, поглядеть, распустилась ли виноградная лоза, расцвели ли гранатовые яблоки?

¹² Не знаю, как душа моя влекла меня к колесницам знатных народа моего.

7

¹ "Оглянись, оглянись, Суламита! оглянись, оглянись, - и мы посмотрим на тебя". Что вам смотреть на Суламиту, как на хоровод Манаимский?

² О, как прекрасны ноги твои в сандалиях, дочь именитая! Округление бедр твоих, как ожерелье, дело рук искусного художника;

³ живот твой - круглая чаша, в которой не истощается ароматное вино; чрево твое - ворох пшеницы, обставленный лилиями;

⁴ два сосца твои - как два козленка, двойни серны;

⁵ шея твоя - как столп из слоновой кости; глаза твои - озерки Есевонские, что у ворот Батраббима; нос твой - башня Ливанская, обращенная к Дамаску;

⁶ голова твоя на тебе, как Кармил, и волосы на голове твоей, как пурпур; царь увлечен твоими кудрями.

⁷ Как ты прекрасна, как привлекательна, возлюбленная, твоею милотностью!

⁸ Этот стан твой похож на пальму, и груди твои на виноградные кисти.

⁹ Подумал я: влез бы я на пальму, ухватился бы за ветви ее; и груди твои были бы вместо кистей винограда, и запах от ноздрей твоих, как от яблоков;

¹⁰ уста твои - как отличное вино. Оно течет прямо к другу моему, услаждает уста утомленных.

¹¹ Я принадлежу другу моему, и ко мне обращено желание его.

¹² Приди, возлюбленный мой, выйдем в поле, побудем в селах;

¹³ поутру пойдем в виноградники, посмотрим, распустилась ли виноградная лоза, раскрылись ли почки, расцвели ли гранатовые яблоки; там я окажу ласки мои тебе.

¹⁴ Мандрагоры уже пустили благовоние, и у дверей наших всякие превосходные плоды, новые и старые: это сберегла я для тебя, мой возлюбленный!

8

¹ О, если бы ты был мне брат, сосавший груди матери моей! тогда я, встретив тебя на улице, целовала бы тебя, и меня не осуждали бы.

² Повела бы я тебя, привела бы тебя в дом матери моей. Ты учил бы меня, а я поила бы тебя ароматным вином, соком гранатовых яблоков моих.

³ Левая рука его у меня под головою, а правая обнимает меня.

⁴ Заклинаю вас, дочери Иерусалимские, - не будите и не тревожьте возлюбленной, доколе ей угодно.

⁵ Кто это восходит от пустыни, опираясь на своего возлюбленного? Под яблоней разбудила я тебя: там родила тебя мать твоя, там родила тебя родительница твоя.

⁶ Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее - стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

⁷ Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презрением.

⁸ Есть у нас сестра, которая еще мала, и сосцов нет у нее; что нам будет делать с сестрою нашею, когда будут свататься за нее?

⁹ Если бы она была стена, то мы построили бы на ней палаты из серебра; если бы она была дверь, то мы обложили бы ее кедровыми досками.

¹⁰ Я - стена, и сосцы у меня, как башни; потому я буду в глазах его, как достигшая полноты.

¹¹ Виноградник был у Соломона в Ваал-Гамоне; он отдал этот виноградник сторожам; каждый должен был доставлять за плоды его тысячу сребренников.

¹² А мой виноградник у меня при себе. Тысяча пусть тебе, Соломон, а двести - стерегушим плоды его.

¹³ Жительница садов! товарищи внимают голосу твоему, дай и мне послушать его.

¹⁴ Беги, возлюбленный мой; будь подобен серне или молодому оленю на горах бальзамических!